69*176mm 18.5.31

CONTROL

CHILD PROTECTION

Intertek GS

TIMER SWITCH
TIJDSCHAKELAAR

Made in China 24361

8 1 9 2 0 2 8 3 0 7 8 1 K15

SELF IMPORT AGENCIES • P.O. BOX 37211
1030 AE AMSTERDAM • THE NETHERLANDS

Model: TS-ED201
~ 230V~ 50Hz
⎓ 230V~ 7.8A
Max. 1794W
NI-MH 40MAH 1.2V

ZEITSCHALTUHR / INTERRUPTEUR AVEC MINUTERIE / REGULADOR DEL TIEMPO
INTERRUTTORE A TEMPO / ZASUVKA S ČASOVAČEM
TEMPORIZADOR / WYŁĄCZNIK CZASOWY / ТАЙМЕР
MEKANISMEKPHM / ZAMANLAYICI / TJENDSTUK UR / TIDSUR
TIMER / IDOZITO KAPCSOLÓ / AJASTIN / ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ
UTIČNICA SA TIMEROM / ИАСОВНИ ЛЕРЕМИКАЧ / COMUTATOR
PENTRU TIMP / ШЕЙСЕНАЯ КЛТКА С ТАЙМЕР / ZÁSUVKA S ČASOVAČOM

(UK) SAFETY INSTRUCTIONS - For indoor use only. - To disconnect Voltage pull the plug. - Do not connect after each other. If the appliance shows any defect, disconnect it from the main socket and do not use it or open it. - Never connect the appliance to an extension cable or adapter. - It must be plugged directly into a mains socket. - Connecting the appliance in any other way may cause it to overheat. Use the appliance only in permanent wall sockets. - The appliance may only be used in dry rooms. - Disconnect the appliance from the mains socket before cleaning it. - Clean the appliance by using a dry cloth. - Children shall not play with the appliance. Do not use any heat-generating appliances (such as coffee machines, kettles etc.) with this product. – There is a risk of fire and injury. - Do not use the appliance for other than intended use. **PARTS DESCRIPTION:** (*CLOCK*): Return to clock 12/24 hour switch (press for 3 seconds). (+): Increase button, enter into program group setup (-) : Decrease button, enter into count-down setup. (*RND*): Random button (effective from 18:00 (6:00 PM) to 6:00 (AM). (*ON/OFF*): ON/AUTO/OFF switch, program group clear/reset. (*SET*): Clock setup, switch setup.(*RESET*): Complete system reset. (*C.D.*): Count-down, Summer time system switch (press together with ON/OFF button). **USE:** 12/24 hour switch.To change the 12/24 hour switch press the CLOCK button for 3 seconds. The display indicates AM or PM on the top left corner to indicate the 12-hour mode. To change into the 24-hour mode, press the CLOCK button for three seconds and the AM/PM will disappear on the display. **CLOCK SETUP :**1. To enter into clock mode, press CLOCK. 2. Press the SET button and WEEK flashes. To change the day press + or – button. 3. Press the SET button and HOUR flashes. Press the + or – button to select from 0-12 or 0-23 hours. 4. Press the SET button and MINUTE flashes. Press the + or – button to select from 0-59 minutes. 5. Press SET button to return to CLOCK mode. 6. Note: You can press the + or – button for three seconds to speed up the change in settings. **PROGRAM GROUP SETUP:**Program group only works in AUTO mode. To change into AUTO mode press the ON/OFF button until AUTO is shown on the display. 1. You can enter the program group setup in CLOCK mode. 2. Press the + button to enter into setup of program group. Display will show "1on". 3. Press the SET button and WEEK flashes. Press the + or – button to adjust. There are several options (only week days/ daily / only weekends /every other day etc.). 4. Press the SET button and HOUR flashes. Press + or – button to select the hours value. 5. Press the SET button and MINUTE flashes. Press + or – button to select the minutes value. 6. Press the SET button and the settings for "1on" will show on the display. 7. To clear/reset the settings, press the ON/OFF button. 8. Press + button to enter into the "1off" setup. Follow the same steps as mentioned above. Maximum setup: 20 program groups. **COUNT-DOWN SETUP:** The count-down functions are "d on" and "d off". - d on: Starts output after count-down ON. Closes output after count-down OFF. - d off: Closes output after count-down ON. Starts output after count-down OFF. Count-down only works in AUTO mode. To change into AUTO mode press the ON/OFF button until AUTO is shown on the display. 1. You can enter the count-down setup in CLOCK mode. 2. Press the - button to enter into setup of count-down. Display will show "d on". 3. Press the SET button, ON/OFF flashes. Press + or – to switch to ON or OFF. 4. Press the SET button, HOUR flashes. Press + or – to select from 0-99 hours. 5. Press the SET button, MINUTE flashes. Press + or – to select from 0-59 minutes. 6. Press the SET button, SECOND flashes. Press + or – to select from 0-59 seconds. 7. Press SET to finish the setup. 8. Press C.D. to start the count-down. 9. Press C.D. during count-down. The count-down ends and returns to the initial setup value. **RANDOM FUNCTION** Random function only works in AUTO mode. To change into AUTO mode press the ON/OFF button until AUTO is shown on the display. Please be aware to change this under CLOCK mode. Press the RND button and the display will show R to enter into RANDOM mode. Random function is effective from 18:00 (6:00 PM) to 6:00 (AM). Within this period, output ON is 15-30 minutes and output OFF is 45-60 minutes.

(NL) VEILIGHEIDSINSTRUCTIES; - Alleen voor gebruik binnenshuis. - Trek het apparaat uit het stopcontact om de stroom te onderbreken. - Sluit niet achter elkaar aan. - Als het apparaat een defect vertoont, haal het uit het stopcontact en gebruik of open het niet - Sluit het apparaat nooit aan op een verlengsnoer of adapter. - Het moet rechtstreeks in een stopcontact worden gestoken. - Als u het apparaat op een andere manier aansluit, kan het oververhit raken. Gebruik het apparaat alleen in permanente wandcontactdozen. Het apparaat mag alleen in droge ruimtes worden gebruikt. - Trek het apparaat uit het stopcontact voordat u het schoonmaakt. Maak het apparaat met een droge doek schoon. - Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. - Gebruik geen warmtegenererende apparaten (zoals koffieautomaten, waterkokers enz.) met dit product. - Er bestaat gevaar voor brand en letsel. - Gebruik het apparaat niet voor ander dan bedoeld gebruik. **ONDERDELEN:** (*CLOCK*): Terug naar klok 12/24 uursschakelaar (3 seconden ingedrukt houden). (+): Verhoogknop, programmagroep instellen. (-): Verlaagknop, afstellen instellen. (*RND*): Randomknop (in werking van 18:00 (6:00 PM) tot 6:00 (AM)). (*ON/OFF*): AAN/AUTO/UIT-schakelaar, programmagroep wissen/resetten. (*SET*): instellen van de klok, wisselen van instelling. (*RESET*): complete systeemreset uitvoeren. (*C.D.*): Aftellen, zomertijdsysteemschakelaar (druk gelijktijdig met ON/OFF-knop) **GEBRUIK:** 12/24 uursschakelaar.Om de 12/24 uursschakelaar te veranderen, druk u gedurende 3 seconden op de CLOCK-knop. Het display geeft AM of PM aan in de linkerbovenhoek om de 12-uursmodus aan te geven. Om over te schakelen naar de 24-uursmodus, drukt u drie seconden op de CLOCK-knop en verdwijnt de AM/PM op het display. **KLOK INSTELLEN:** 1. Druk op CLOCK om naar de klokmodus te gaan. 2. Druk op de SET-knop en WEEK knippert. Als u de dag wilt wijzigen, drukt u op + of -. 3. Druk op de SET-knop en HOUR knippert. Druk op + of - om 0-12 of 0-23 uur te selecteren. 4. Druk op de SET-knop en MINUTE knippert. Druk op + of - om 0-59 minuten in te stellen. 5. Druk op de SET-knop om terug te keren naar de CLOCK-modus. 6. Opmerking: U kunt drie seconden op de knop + of - drukken om het wijzigen van de instellingen te versnellen. **PROGRAMMAGROEP INSTELLEN:** De programmagroep werkt alleen in de AUTO-modus. Om over te schakelen naar de AUTO-modus, drukt u op de ON/OFF-knop totdat AUTO wordt weergegeven op het display. 1. U kunt de programmagroep benaderen vanuit de CLOCK-modus. 2. Druk op de + knop om naar de setup van de programmagroep te gaan. Het display zal "1on" tonen. 3. Druk op de SET-knop en WEEK knippert. Druk op + of - om aan te passen. Er zijn verschillende opties (alleen weekdagen/dagelijks/alleen in het weekend/elke andere dag etc.). 4. Druk op de SET-knop en HOUR knippert. Druk op + of - om de uren te selecteren. 5. Druk op de SET-knop en MINUTE knippert. Druk op + of - om de minuten te selecteren. 6. Druk op de SET-knop en de instellingen voor "1on" verschijnen op het display. 7. Druk op de ON/OFF-knop om de instellingen te wissen/resetten. 8. Druk op de + knop om naar de "1off"-instelling te gaan. Volg dezelfde stappen als hierboven vermeld. Maximale instelling: 20 programmagroepen. **COUNT-DOWN SETUP:** De aftelfuncties zijn "d on" en "d off": d on: Start de invoer na aftellen ON. Beëindigt de invoer na het aftellen OFF. d uit: Beëindigt de invoer na het aftellen ON. Start de invoer na aftellen OFF. Aftellen werkt alleen in de AUTO-modus. Om over te schakelen naar de AUTO-modus, drukt u op de ON/OFF-knop totdat AUTO wordt weergegeven op het display. 1. U kunt het aftellen instellen in de CLOCK-modus. 2. Druk op de - knop om de aftelinstellingen te openen. Op het display wordt "d on" weergegeven. 3. Druk op de SET-knop, ON/OFF knippert. Druk op + of - om AAN of UIT te selecteren. 4. Druk op de SET-knop, HOUR knippert. Druk op + of - om 0-99 uur in te stellen. 5. Druk op de SET-knop, MINUTE knippert. Druk op + of - om 0-59 minuten in te stellen. 6. Druk op de SET-knop, SECOND knippert. Druk op + of - om 0-59 seconden in te stellen. 7. Druk op SET om de instelling te beëindigen. 8. Druk op C.D. om het aftellen te starten. 9. Druk op C.D. tijdens het aftellen. Het aftellen eindigt en keert terug naar de oorspronkelijke instellingswaarde. **RANDOMFUNCTIE:** De randomfunctie werkt alleen in de AUTO-modus. Om over te schakelen naar de AUTO-modus, drukt u op de ON/OFF-knop totdat AUTO wordt weergegeven op het display. Let op dat dit in de CLOCK-modus veranderd dient te worden. Druk op de RND-knop zodat R op het display verschijnt om naar de RANDOM-modus te gaan. Randomfunctie is actief van 18:00 (6:00 PM) tot 6:00 (AM). Binnen deze periode is de invoer ON 15-30 minuten en de invoer OFF 45-60 minuten. **(D) SICHERHEITSHINWEISE:** - Nur für den Innenbereich geeignet. - Um den Strom zu unterbrechen, ziehen Sie die Zeitschaltuhr aus der Steckdose. - Schließen Sie nicht mehrere Zeitschaltuhren hintereinander an, bzw. verbinden Sie nicht ähnliche Geräte miteinander. - Wenn die Zeitschaltuhr einen Defekt aufweist, ziehen Sie sie aus der Steckdose und benutzen oder öffnen Sie sie nicht. - Schließen Sie die Zeitschaltuhr niemals an ein Verlängerungskabel oder Adapter an. - Sie muss direkt an eine Steckdose angeschlossen werden. - Wird die Zeitschaltuhr anderweitig angeschlossen, kann das zu einer Überhitzung führen. - Verwenden Sie die Zeitschaltuhr nur in festen Wandsteckdosen. - Die Zeitschaltuhr darf nur in trockenen Räumen verwendet werden. - Vor der Reinigung die Zeitschaltuhr von der Steckdose trennen. Reinigen Sie die Zeitschaltuhr mit einem trockenen Tuch. - Kinder dürfen nicht mit der Zeitschaltuhr spielen. - Verwenden Sie keine Wärme erzeugenden Geräte (wie Kaffeemaschinen, Wasserkocher usw.) mit diesem Artikel. Es besteht Brand- und Verletzungsgefahr. - Verwenden Sie die Zeitschaltuhr nicht für andere als die vorgesehenen Zwecke. **BESCHREIBUNG DER TASTEN:** (*CLOCK*): Programmiertaste der 12/24-Stundeneingabe (3 Sekunden drücken). (+): Taste erhöhen, Programmgruppe einrichten. (-): Taste verringern, Countdown-Setup. (*RND*): Zufallsfunktion (wirksam von 18:00 (6:00 PM) bis 6:00 (AM)). (*ON/OFF*): ON/AUTO/OFF-Schalter, Programmgruppe löschen/resetten. (*SET*): Uhreinstellung, Schalteinstellung. (*RESET*): Komplettes Systemreset. (*C.D.*): Countdown, Sommerzeit-Systemumschaltung (zusammen mit ON/OFF-Taste drücken). **GEBRAUCH:** 12/24 Stunden wechseln. Um den 12/24-Stunden-Schalter zu wechseln, drücken Sie die CLOCK-Taste für 3 Sekunden. Das Display zeigt AM oder PM in der linken oberen Ecke an, um den 12-Stunden-Modus anzuzeigen. Um in den 24-Stunden-Modus zu wechseln, drücken Sie drei Sekunden lang die CLOCK Taste und AM/PM verschwindet auf dem Display. **EINSTELLEN DER SCHALTUHR:**1. Um in den Uhrmodus zu gelangen, drücken Sie CLOCK. 2. Drücken Sie die SET-Taste und die WOCHE blinkt. Um den Tag zu ändern, drücken Sie die + oder - Taste. 3. Drücken Sie die SET-Taste und HOUR blinkt. Drücken Sie die + oder - Taste, um zwischen 0-12 und 0-23 Stunden zu wählen. 4. Drücken Sie die SET-Taste und MINUTE blinkt. Drücken Sie die + oder - Taste, um zwischen 0-59 Minuten auszuwählen. 5. Drücken Sie die SET-Taste, um zum CLOCK-Modus zurückzukehren. 6. Hinweis: Sie können drei Sekunden auf die + oder - Taste drücken, um die Änderung der Einstellungen zu beschleunigen. **PROGRAMMGRUPPEN SET-UP:** Die Programmgruppe funktioniert nur im AUTO-Modus. Um in den AUTO-Modus zu wechseln, drücken Sie die ON/OFF-Taste, bis AUTO auf dem Display angezeigt wird. 1. Sie können das Programmgruppen Set-up im CLOCK-Modus aufrufen. 2. Drücken Sie die Taste +, um in das Setup der Programmgruppe zu gelangen. Das Display zeigt "1 on" an. 3. Drücken Sie die SET-Taste und WOCHE blinkt. Drücken Sie die + oder - Taste zum Einstellen. Es gibt mehrere Möglichkeiten (nur Wochentage / täglich / nur am Wochenende / jeden zweiten Tag etc.). 4. Drücken Sie die SET-Taste und HOUR blinkt. Drücken Sie die Taste + oder -, um die Stundenzahl auszuwählen. 5. Drücken Sie die SET-Taste und MINUTE blinkt. Drücken Sie die Taste + oder -, um die Minutenzahl auszuwählen. 6. Drücken Sie die SET-Taste und die Einstellungen für "1on" werden auf dem Display angezeigt. 7. Um die Einstellungen zu löschen/zurückzusetzen, drücken Sie die ON/OFF-Taste. 8. Drücken Sie die Taste +, um in das Setup "1off" zu gelangen. Befolgen Sie die gleichen Schritte wie oben erwähnt. Maximale Einrichtung: 20 Programmgruppen. **COUNTDOWN SET-UP:** Die Countdownfunktionen sind "d on" und "d off": - d on: Startet die Eingabe nach dem Countdown ON. Beendet die Eingabe nach dem Countdown OFF. - d off: Schließt die Eingabe nach dem Countdown ON. Startet die Eingabe nach dem Countdown OFF. Countdown funktioniert nur im AUTO-Modus. Um in den AUTO-Modus zu wechseln, drücken Sie die ON/OFF Taste, bis AUTO auf dem Display angezeigt wird. 1. Sie können das Countdown-Setup im CLOCK-Modus eingeben. 2. Drücken Sie die -Taste, um in das Set-up des Countdown Modus zu gelangen. Das Display zeigt "d on" an. 3. Drücken Sie die SET-Taste, ON/OFF blinkt. Drücken Sie + oder -, um auf ON oder OFF zu schalten. 4. Drücken Sie die SET-Taste, HOUR blinkt. Drücken Sie + oder -, um zwischen 0 und 99 Stunden auszuwählen. 5. Drücken Sie die SET-Taste, MINUTE blinkt. Drücken Sie + oder -, um zwischen 0-59 Minuten auszuwählen. 6. Drücken Sie die SET-Taste, SECOND blinkt. Drücken Sie + oder -, um zwischen 0-59 Sekunden auszuwählen. 7. Drücken Sie SET, um das Set-up zu beenden. 8. Drücken Sie C.D. um den Countdown zu starten. 9. Drücken Sie C.D. während des Countdowns. Der Countdown endet und kehrt in die ursprüngliche Set-up Eingabe zurück. **ZUFALLSFUNKTION:** Die Zufallsfunktion funktioniert nur im AUTO-Modus. Um in den AUTO-Modus zu wechseln, drücken Sie die ON/OFF-Taste, bis AUTO auf dem Display angezeigt wird. Bitte beachten Sie, dass Sie dies im CLOCK-Modus ändern müssen. Drücken Sie die RND-Taste und das Display zeigt R an, um in den RANDOM-Modus zu gelangen. Die Zufallsfunktion ist von 18:00 Uhr (6:00 Uhr) bis 6:00 Uhr (AM) aktiviert. Innerhalb dieser Zeit beträgt die Eingabe ON 15-30 Minuten und der Eingabe OFF 45-60 Minuten. **(F) NOTICE DE SÉCURITÉ :** - Pour utilisation intérieure uniquement. Tirez sur la fiche pour couper l'alimentation électrique. - Ne pas débrancher un après l'autre. Si l'appareil n'est pas en bon état, débranchez-le de la prise secteur, cessez de l'utiliser et ne tentez pas de l'ouvrir. - Ne branchez jamais l'appareil à un câble de prolongation ou à un adaptateur. - Il doit être branché directement à une prise secteur. - Brancher l'appareil autrement risque d'entraîner une surchauffe. - Branchez l'appareil dans une prise murale. - L'appareil doit être utilisé dans un local sec. - Débranchez d'abord l'appareil de la prise secteur avant de le nettoyer. - Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon sec. - Il ne convient pas de laisser les enfants jouer avec l'appareil. - Ce produit ne doit pas être utilisé avec un appareil qui dégage de la chaleur (machine à café, bouilloire, etc) . - Cela pourrait provoquer un incendie et causer des blessures. - N'utilisez pas cet appareil d'une autre manière que celle prévue. **CARACTERISTIQUES DES PIÈCES :** (*HORLOGE*): Retour au commutateur de 12/24 heures (appuyez 3 secondes). (+): Touche d'augmentation, réglage du groupe de programmes.

Model: TS-ED201 K15-100050
Ⓜ 230V~ 50Hz
⎓ 230V~ 7.8A
Max. 1794W **Ni-MH 40mAh 1.2V**

For indoor use only. To disconnect Voltage pull the plug. Do not connect after each other. / Nur zum verwendung in trockenen Raumen. Spannungsfrei bei gezogenem Stecker. Nicht hintereinnder stecken. Voor gebruik binnenshuis. Om de spanning los te koppelen trek de stekker uit het stopcontact. Niet achter elkaar aansluiten.

SOYANG® Intertek GS

SELF IMPORT AGENCIES
P.O. BOX 37211
1030 AE AMSTERDAM
THE NETHERLANDS

40*30mm